

第9号様式

補助対象事業実績報告書

令和 6年 3月 31日

(あて先) 川 崎 市 長

所 在 地 川崎市高津区末長3-1-15

学 校 名 南武朝鮮初級学校

学 校 長 名 朴在和

先に交付を受けた令和5年度川崎市外国人学校児童等多文化共生・地域交流事業補助金について、次のとおり実績を報告します。

1 補助金額 金 408,000円

2 添付書類

- (1) 補助対象事業実施報告書（第10号様式）
- (2) 補助対象事業の収支決算書（第11号様式）
- (3) その他市長が必要と認める書類（報告書、領収書、写真等）



第10号様式

補助対象事業実施報告書

学校名 南武朝鮮初級学校

事業名	事業内容	対象者	確定費用（円）	実施年月日
地域交流事業 （文化的交流事業）	ふれあいどうぶつ交流会	川崎地域住民	¥92,000-	2023年8月4日
地域交流事業 （文化的交流事業）	ふれあいどうぶつ交流会	川崎地域住民	¥92,000-	2023年10月29日
地域交流事業 （文化的交流事業）	チャンダンの調べ	川崎地域住民	¥176,425-	2023年12月24日
地域交流事業 （文化的交流事業）	ハングル教室	川崎地域住民	¥70,000-	2023年7月8日～ 2024年2月24日
合 計			¥430,425-	

（注）事業の実施を確認するため、当日のプログラムや写真、又は領収書を添付してください。

補助対象事業の収支決算書

令和 5年 6月 28日から

令和 6年 3月 31日まで

学校名 南武朝鮮初級学校

(単位：円)

		科目	予算額	決算額	差額
収入の部		多文化共生・地域交流事業費	¥524,000	¥430,425	¥93,575
		事業負担金	¥116,000	¥22,425	¥93,575
		市多文化共生・地域交流事業補助金	¥408,000	¥408,000	¥0
		合計	¥524,000	¥430,425	¥93,575
支出の部		文化的交流事業費	¥524,000	¥430,425	¥93,575
		事業運営費	¥524,000	¥430,425	¥93,575
		消耗品費	¥0	¥0	¥0
		通信・交通費	¥0	¥0	¥0
		雑費	¥0	¥0	¥0
		体育的交流事業費	¥0	¥0	¥0
		事業運営費	¥0	¥0	¥0
		消耗品費	¥0	¥0	¥0
		通信・交通費	¥0	¥0	¥0
		雑費	¥0	¥0	¥0
		合計	¥524,000	¥430,425	¥93,575

多文化共生・地域交流実施計画書 ￥ 4 2 4, 4 2 5 ー

事業名	事業内容	対象者名	概算費用	実施予定年月日
地域交流会 (文化的交流事業)	ふれあい動物園	川崎地域住民	¥92,000	2023/08月
地域交流会 (文化的交流事業)	ふれあい動物園	川崎地域住民	¥92,000	2023/10月
地域交流会 (文化的交流事業)	チャンダンの唄い	川崎地域住民	¥170,425	2023/12月
地域交流会 (文化的交流事業)	ハングル教室	川崎地域住民	¥70,000	2023/11月
合 計			¥424,425	

多文化共生・地域交流実施内容 ￥ 4 3 0, 4 2 5 ー

事業名	事業内容	対象者名	概算費用	実施予定年月日
地域交流会 (文化的交流事業)	ふれあい動物園 (移動動物園 1)	川崎地域住民	¥92,000	2023/08月
	支払 業者		¥77,000	
	支払 スタッフ		¥15,000	
地域交流会 (文化的交流事業)	ふれあい動物園 (移動動物園 2)	川崎地域住民	¥92,000	2023/10月
	支払 業者		¥77,000	
	支払 スタッフ		¥15,000	
地域交流会 (文化的交流事業)	チャンダンの唄い	川崎地域住民	¥176,425	2023/12月
	支払 出演者		¥150,000	
	支払 スタッフ		¥25,000	
	支払 茶菓子		¥1,425	
	支払 内税金		¥15,315 (再掲)	
地域交流会 (文化的交流事業)	ハングル教室	川崎地域住民	¥70,000	2022/06~02月
	第 5 回 2023/ 7月 8日	講師代	¥ 5,000	
	第 6 回 2023/ 7月15日	講師代	¥ 5,000	
	第 7 回 2023/ 9月16日	講師代	¥ 5,000	
	第 8 回 2023/ 9月23日	講師代	¥ 5,000	
	第 9 回 2023/10月 7日	講師代	¥ 5,000	
	第10回 2023/10月21日	講師代	¥ 5,000	
	第11回 2023/11月11日	講師代	¥ 5,000	
	第12回 2023/11月25日	講師代	¥ 5,000	
	第13回 2023/12月 9日	講師代	¥ 5,000	
	第14回 2023/12月16日	講師代	¥ 5,000	
	第15回 2024/ 1月13日	講師代	¥ 5,000	
	第16回 2024/ 1月27日	講師代	¥ 5,000	
	第17回 2024/ 2月17日	講師代	¥ 5,000	
第18回 2024/ 2月24日	講師代	¥ 5,000		
合 計			¥430,425	

2023年度 川崎市補助—地域交流

補助金 ¥408,000

		補助金	領収書
1	移動動物園(1)	8月4日	
		業者	¥77,000
		スタッフ	¥5,000
			¥5,000
			¥5,000
		小計	¥92,000
	移動動物園(2)	10月29日	
		業者	¥77,000
		スタッフ	¥5,000
			¥5,000
			¥5,000
		小計	¥92,000
	合計		¥184,000
2	チャンダンの集い	12月24日	
		出演者	¥150,000
		内税金	¥15,315
		スタッフ	¥5,000
			¥5,000
			¥5,000
			¥5,000
			¥5,000
			¥0
		茶菓子	¥1,425
		小計	¥176,425
	合計		¥360,425
3	ハンゲル教室	5月13日	¥5,000
		5月27日	¥5,000
		6月10日	¥5,000
		6月17日	¥5,000
		7月8日	¥5,000
		7月15日	¥5,000
		9月16日	¥5,000
		9月23日	¥5,000
		10月7日	¥5,000
		10月21日	¥5,000
		11月11日	¥5,000
		11月25日	¥5,000
		12月9日	¥5,000
		12月16日	¥5,000
		1月13日	¥5,000
		1月27日	¥5,000
		2月17日	¥5,000
		2月24日	¥5,000
		経費	
		小計	¥70,000
	合計		¥430,425
			¥-22,425

2024年3月31日
南武朝鮮初級学校

1. ふれあい動物交流会（移動動物園）

1) 開催日と参加数

- ①第1回 2023年8月4日（金） 50名 スタッフ3名
- ②第2回 2023年10月29日（日） 250名 スタッフ3名

2) 広報

約1か月前から当校の塀にチラシを張り、両隣のマンションにもチラシを張り、住居者たちに知らせた。

近隣の末長小学校には校長に案内をして、50枚のチラシを持っていき、各クラスで紹介できるようお願いした。

3) 参加者数について

第1回目は、夏休みということで、初めて平日開催を行った。

当日、平日だったからか、また気温が上がり、予想外に参加者が少なかった。当校児童園児の参加も少なかった。真夏は避けたほうがいいが、学校行事が多い中で日程調整が難しいのが現状だ。

第2回も第1回と同じようにお知らせをした。当日天気も良く、また他の行事（子供たち用のゲームコーナー、学生公演、飲食等）もあったので、大盛況だった。

業者さんの指導により、10分での入れ替えで、1回20～25名を受け入れた。2時間12回の入れ替えで250人以上の参加があった。

当校児童園児も、登校日だったので、日本の子供たちと共に動物園や、ゲームを楽しみ、多文化交流ができ、相互理解を深めることができたと思う。ゲームや学生公演、飲食等を通じて、朝鮮の文化や朝鮮学校に対する理解を深めることができたと思う。

2. チャンダンの調べ Part3 朝鮮民族楽器の響き

1) 開催日と参加数

2023年12月24日（日） 50名 スタッフ5名

※クリスマスイブということで、スタッフの確保と観覧者数に制限があった。

2) 広報

1. の動物園と同じような形で紹介した。また、当校に理解があり、協力をしてきている団体には、メールでも紹介もした。

3) 参加者の反応

今回の催しが3回目になるが、新しく、初めて参加された方が多かった。

今回初めて現役の [REDACTED] の演奏（チャンセナプという楽器、朝鮮民族楽器の王様といわれている）者を招き、演目の幅が広がった。

公演の内容に比べ、観覧者が少ないので、「もったいない」、「贅沢だ」との感想もあり、観覧者は満足されたと思う。

参加者のほとんどは、「次回もこのような機会があれば参加したい」と言っていた。（アンケート参照）

3. なんぶトヨアドン教室

※トヨアドン＝土曜児童

1) 実施日

4月から行ったが、正式にチラシ案内を出してからは5月から6年2月までの17回、土曜日開催で行った。

2) 広報

末長小学校校長を通し、各クラスで紹介をしてもらった。

参加費を無料として、日本の子供たちにも参加を呼び掛けた。

3) 講師の確保

まず地域担当の方を通し、朝鮮学校での教員経験がある方を募集し、2名の講師を確保した。

本来ならば、受講生が多い場合を想定し、2人体制を考えたが、受講生が少なく、1レッスン講師1人体制で行うようにした。

4) 受講生

平均2～3名、最多で4名、延べ数24名
(うち、日本国籍15名)

1名はほとんど毎回参加している。

1年を通じ、簡単な挨拶、自分の名前などを書けるようになった。

会話はまだ難しい。

2年目の2024年度には、新受講生との差が生じるので、いかにして運営していくか課題が残る。

5) 学校行事への参加

教室がある日に、学校行事（七夕、1日給食、クリスマス会等）がある場合にはなるべく行事に参加をしてもらい、生徒間の交流を行い、当校児童園児たちと仲良くなった。同時に保護者間との交流も深めることができた。

領収書

No.

南武朝鮮初級学校様

令和5年 8月 4日

領収金額

¥ 77,000

但し一日動物村代金として(消費税)上記の金額正に領収致しました



<input checked="" type="checkbox"/>	現金
<input type="checkbox"/>	小切手
<input type="checkbox"/>	

領収証

南武朝鮮初級学校様 No. _____

¥ 5,000

但 8/4 動物園 スタッフ 様
入金日 2023年 8月 4日 上記正に領収いたしました

収入
印紙

内訳
 税抜金額 _____
 消費税額等 (%) _____

領収証

南武朝鮮初級学校様 No. _____

¥ 5,000

但 8/4 動物園 スタッフ 様
入金日 2023年 8月 4日 上記正に領収いたしました

収入
印紙

内訳
 税抜金額 _____
 消費税額等 (%) _____

領収証

南武朝鮮初級学校 様 No. _____

¥ 5,000

但 8/4 動物園 スタッフ 代として
入金日 2023年 8月 4日 上記正に領収いたしました

収入
印紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領収書

No. _____

南武朝鮮初級学校 様 令和 5年 10月 29日

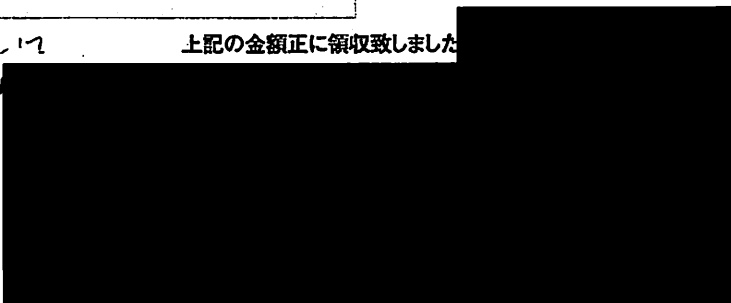
領収金額

¥ 77,000

但し 動物村代金として
(含消費税) 上記の金額正に領収致しました



✓	現金
	小切手



領収証

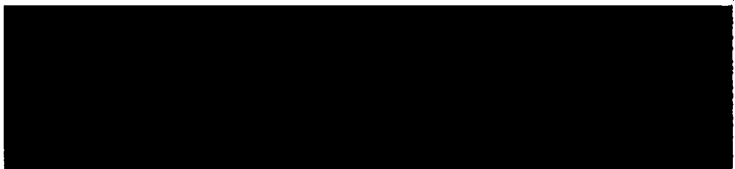
南武朝鮮初級学校 様 No. _____

¥ 5,000

但 動物園 スタッフ 代として
入金日 2023年 10月 29日 上記正に領収いたしました

収入
印紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校様 No. 7

¥ 5,000

但

動物園 2207代 112

入金日

2023年 10月 29日

上記正に領収いたしました

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校様 No. 8

¥ 5,000

但

動物園 2207代 112

入金日

2023年 10月 29日

上記正に領収いたしました

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校様 No. 9

¥ 5,000

但

チャームの謝心 出演費 112

入金日

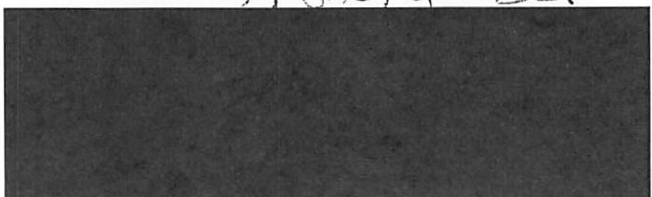
2023年 12月 24日

上記正に領収いたしました

所得税 ¥ 510 円

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校 様 No. _____ 10

¥ 50,000

但 入金日 2023年 12月 24日 但 チャンダルの調べ出演費として 上記正に領収いたしました 所得税 ¥5,105 含む

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校 様 No. _____ //

¥ 50,000

但 入金日 2023年 12月 24日 但 チャンダルの調べ出演費として 上記正に領収いたしました 所得税 ¥5,105 含む

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

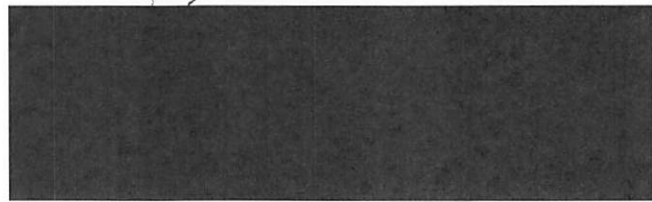
南武朝鮮初級学校 様 No. _____ 12

¥ 5,000

但 入金日 2023年 12月 24日 但 チャンダルの調べスタッフ代として 上記正に領収いたしました

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校

様 No. 13

¥ 5,000

但 入金日 2023年 12月 24日 上記正に領収いたしました
キョウダシの調バ スタッフ代とて

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校

様 No. 14

¥ 5,000

但 入金日 2023年 12月 24日 上記正に領収いたしました
キョウダシの調バ スタッフ代とて

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校

様 No. 15

¥ 5,000

但 入金日 2023年 12月 24日 上記正に領収いたしました
キョウダシの調バ スタッフ代とて

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領収証

南武朝鮮初級学校

様 No. _____

16

¥5,000

但 千円分の謝礼金として
入金日 2023年 12月 24日 上記正に領収いたしました

収入 印紙	内訳
	税抜金額
	消費税額等 (%)



小計 ¥1,320
外税 8%対象額 ¥1,320
外税 8% ¥105

合計 ¥1,425
現金 お釣り ¥1,425
お釣り ¥0

※印は軽減税率 8%対象商品
お買上商品数: 10

WAON POINT会員登録中!
今すぐ会員登録でオトクにお買物!
<http://www.smartwaon.com>
【スマートフォン】で検索

- クレーンダカラやさしい 99※
- 伊右衛門 99※
- サントリー天然水 99※
- クラフトボスラホット 129※
- ほっとレモン 129※
- Cボスミルクラインホット 129※
- 歌舞伎場 219※
- マカダミアチョコレート 219※
- Eサインスパイス 198※
- (2個 X 単99)

まいばすけっと
川崎栄長2丁目店
TEL 044-860-3118 FAX 044-860-3119
登録番号 T1040001054592
領収証
店番 002922295
0102 2023/12/24(日) 8:41
取4702 責: 002922295

領収証書		納期等の区分	
税額 32319 区別 07 区別 08 区別 21		納期等の区分 令和 年 月 支払分源泉所得税 及び復興特別所得税	
区別 07 区別 08 区別 21		証券受領 目録用紙	
住所 神奈川県横浜市神奈川区沢渡2 学校法人神武朝鮮学園 南武朝鮮初級学校主座の儘し		本税 延滞税 合計額	
国庫金		日本銀行(本店・支店・代理店・歳入代理店(郵便局を含む))又は税務署の領収日付印が押されているかお確かめください。 出納料の源泉徴収(再掲)	
領収日付印		出納 みずほ銀行 5. 12. 28 相模大野支店	

領 収 証

南武朝鮮初級学校様 No. _____

但 ~~¥~~ 10,000
本レポートの教室講師代 (7月 2回分)
入金日 2023年 7月 15日 上記正に領収いたしました

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



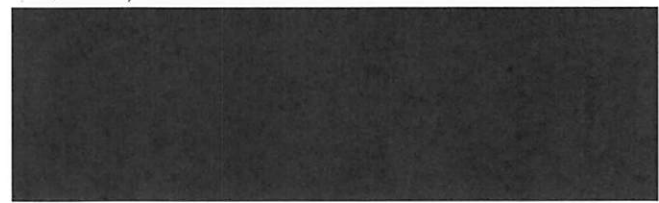
領 収 証

南武朝鮮初級学校様 No. _____

但 ~~¥~~ 10,000
本レポートの教室講師代 (9月 2回分)
入金日 2023年 9月 23日 上記正に領収いたしました

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領 収 証

南武朝鮮初級学校様 No. _____

但 ~~¥~~ 10,000
本レポートの教室講師料 (10月 2回分)
入金日 2024年 10月 24日 上記正に領収いたしました

収 入
印 紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領収証

南武朝鮮初級学校

様 No. _____

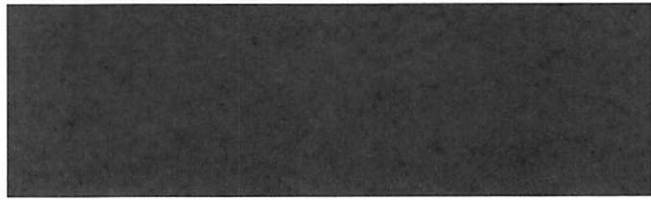
22

¥ 10,000

但 本心トヨリト教室講師料(11月、2回分)
入金日 2023年 11月 25日 上記正に領収いたしました

収入
印紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領収証

南武朝鮮初級学校

様 No. _____

23

¥ 10,000

但 本心トヨリト教室講師料(12月、2回分)
入金日 2023年 12月 16日 上記正に領収いたしました

収入
印紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領収証

南武朝鮮初級学校

様 No. _____

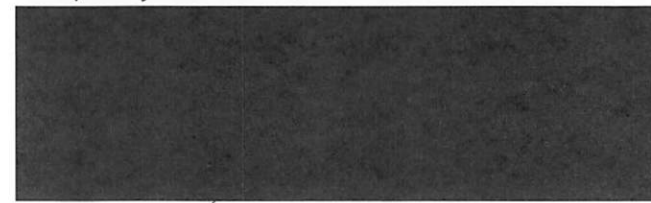
24

¥ 10,000

但 本心トヨリト教室講師料(1月分、2回)
入金日 2024年 1月 27日 上記正に領収いたしました

収入
印紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



領収証

25

南武朝鮮初級学校

様 No. _____

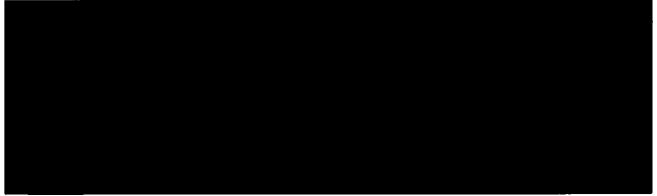
¥10000

但 本分トヨソトノ教室講師料(2月、2回分)

入金日 2024年 2月 24日 上記正に領収いたしました

収入
印紙

内訳
税抜金額
消費税額等 (%)



南武朝鮮初級学校 校長 朴正植 様へ

拝啓 時節 宜しう御座います。本校では、貴校よりご寄付をいただき、誠にありがとうございます。この度は、2024年2月の2回分の教室講師料として、¥10,000をいただきました。誠にありがとうございます。

この金額は、上記のとおりです。領収書は、お送りいたします。ご不明な点がございましたら、お気軽にお問い合わせください。

敬具

南武朝鮮初級学校 代表者 朴正植

〒100-0001 東京都千代田区千代田 南武朝鮮初級学校

TEL: 03-3463-1111 FAX: 03-3463-1112

南武朝鮮初級学校 代表者 朴正植

〒100-0001 東京都千代田区千代田 南武朝鮮初級学校

TEL: 03-3463-1111 FAX: 03-3463-1112

ふれあい

暑いやつとやります!

移動動物園

日時 2023年8月4日(金)

※雨天中止

場所 南武朝鮮初級学校運動場

※ペットの入場は不可

時間 9:30~14:30

※動物たちの休憩時間

11:30~12:30

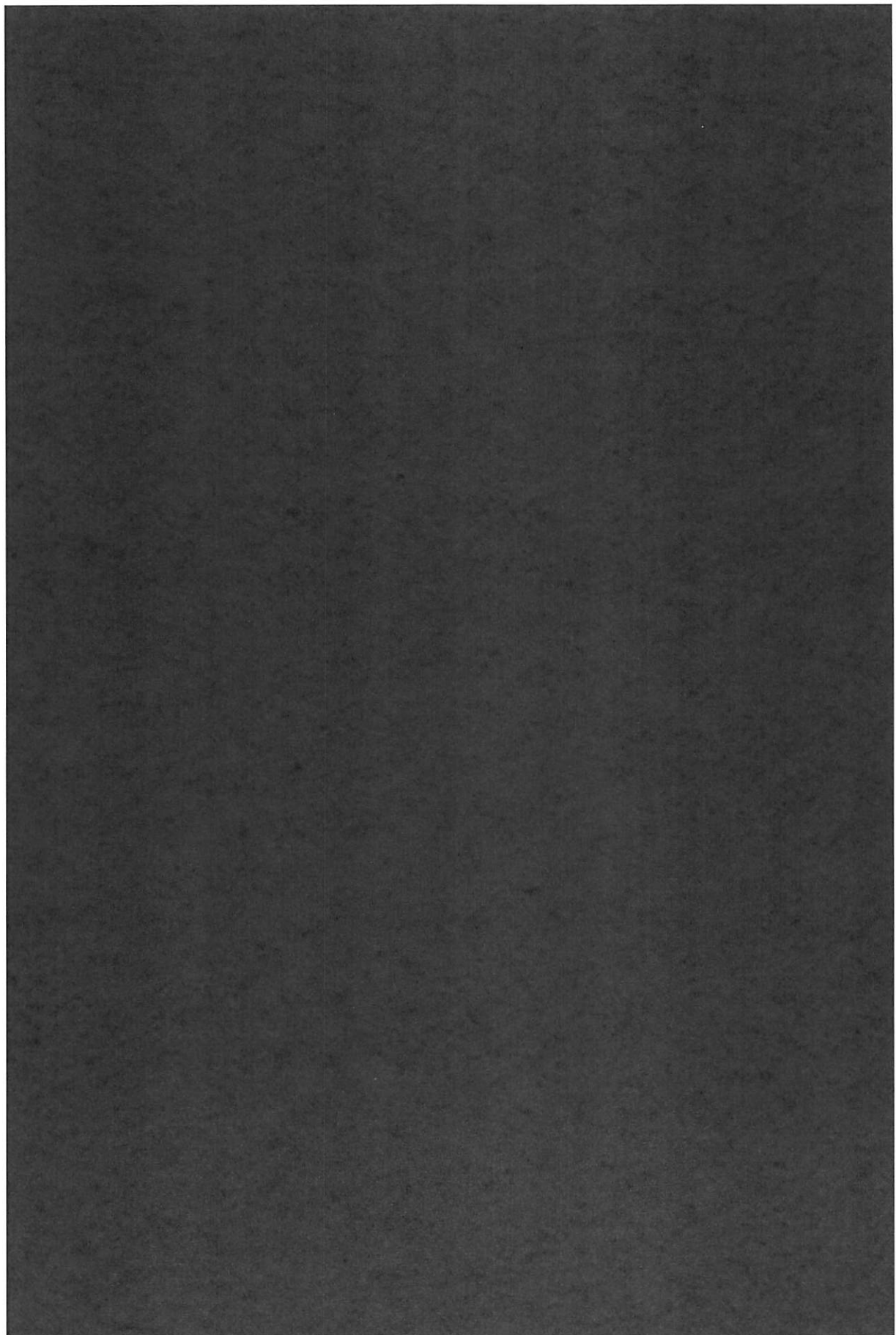
※当日の動物とチラシのイラストは同一ではありません。

入場料 無料

問い合わせ 南武朝鮮初級学校 044-866-6411

お願い 入退場時に、手指消毒をお願いします。
遊具は使用できません。

みんな、まってるよ~





今年もやります!

移動動物園



日時 2023年10月29日(日)

※雨天中止

場所 南武朝鮮初級学校運動場

※ペットの入場は不可



時間

11:00~13:00

※当日の動物とチラシのイラストは同一ではありません。
遊具は利用できません。

入場料 無料

問い合わせ 南武朝鮮初級学校

TEL 044-866-6411

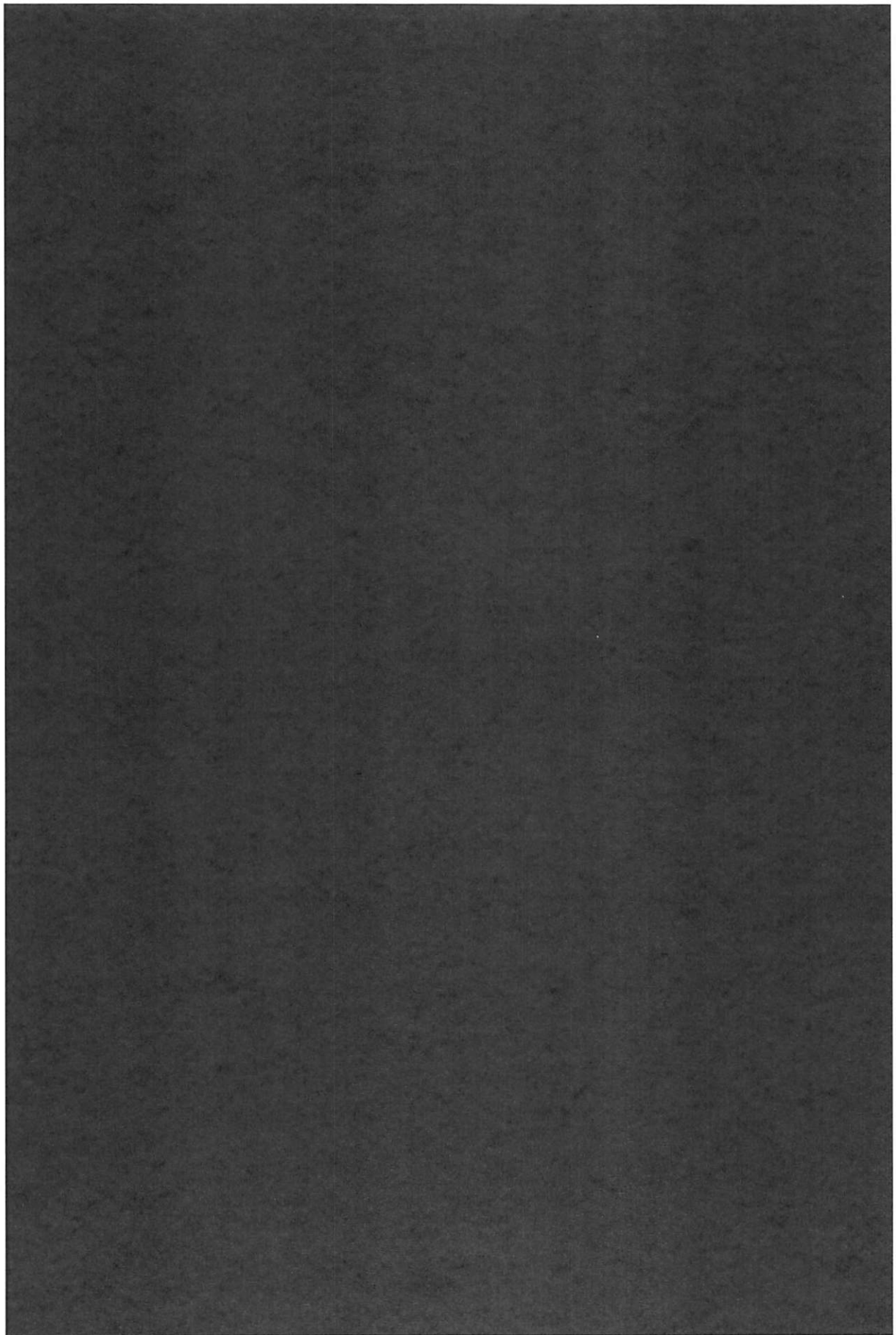


手指消毒、手洗いご協力お願いします。

この行事は、川崎市からの補助を受けています。

みんな、まってるよ〜





朝鮮独特の音楽リズム「チャンダン」
「生」のチャンダンを「体験」しよう！

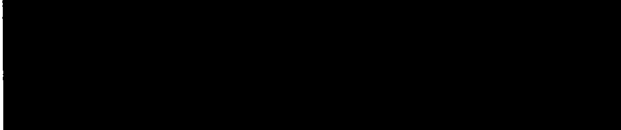
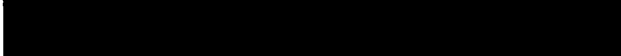
チャンダンの調べ Part3

朝鮮民族楽器の響き

日時：2023年12月24日（日）

開演：午前11時（開場10時30分）

場所：南武朝鮮初級学校体育館（川崎市高津区末長 3-1-15）

出演： （チャンセナプ奏者）
（ソヘグム奏者）

入場料：無料

主催：南武朝鮮初級学校

問い合わせ TEL044-866-6411 パク

この公演は、「川崎市外国人学校児童等多文化共生・地域交流事業」として催します。

2023.12.24 チャンダンススケジュール

※時間は大体の目安

No.	内容	時間	場所	その他
1	出演者来校	8:40開門	校内駐車場	車2台
2	打ち合わせ	9:00	校長室	
3	セッティング	9:10	体育館	
4	リハーサル1	9:30	体育館	着替え 女子 宿直室 男子 校長室
5	リハーサル2	10:00	体育館	
6	ストーブON	9時半、10時頃		
7	スタッフ集合	10:15	体育館	確認 集計表 筆記道具 チラシ3種 感想文
8	開場	10:30	体育館	
9	待機		校長室	飲み物、茶菓子
10	開演挨拶	11:00	体育館	校長
11	ヘグム公演	11:03		
12	チャンセナブ°公演	11:25		
13	チャンゴ公演	11:45		
14	終演、挨拶	12:05		出演者、校長(挨拶)
15	記念撮影		舞台	カメラ準備(校長)
16	片づけ、アンケート回収		受付	
17	解散	12:40		

幕

立て板

ブルーシート

折り目

⑥
駐車場

VTRカメラ

椅子10*3列

スローガン
✓

舞台用椅子
2

⑤

机
椅子3

出入口

④

折り目

机、椅子2

①、②、③

筆記具
アンケート用紙
チラシ3種

予備椅子20

